

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia del Convento de San Francisco, actual San Nicolás (Avilés, Asturias)

MUNICIPIO: Avilés

PROVINCIA: Asturias

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2609; IMA 210

N. INV: Claustro de la actual iglesia de San Nicolás

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sepulcro

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 2

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: R

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Este bulto es del muy cavallero Martin / Alas Avina el qual fallescyo año de mil...

Lectura dada por IMA 210.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Este bulto es del muy (insigne) caballero Martín Alas Avina, el cual falleció en el año mil...

Traducción dada por Sara L. Quiñones.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:** IMA 210**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:** CARECE**LENGUA:** Castellano**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:**

OBSERV. EPIGRÁFICAS: El mausoleo atribuido a Martín Alas es uno de los más logrados monumentos funerarios del siglo XV. El ropaje de la figura yacente corresponde a la época de los Reyes Católicos. En la cabecera están labrados dos ángeles y a los pies del difunto descansan dos animales mitológicos con cabeza humana. Faltan al monumento algunos detalles que indican que no estaba totalmente terminado. Los escudos de armas quedaron sin labrar y tampoco se escribió la fecha completa de la muerte, quedando espacio vacío después de indicar el año mil.

La calidad de la piedra pudiera corresponder a la del escudo hoy totalmente deteriorado en la portada exterior de la capilla de Pedro Solís. La inscripción corre lateralmente bajo la cama de la figura yacente, desde la cabecera al costado de la figura, y va escrita en letra gótica.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Siglos XV-XVI.

CRIT. DAT.: Es de creer que el monumento haya sido hecho en vida de Martín Alas y, al no indicar ni las centenas ni las decenas, es de creer que su muerte tuvo lugar a caballo entre estos siglos.

CONTEXTO HALLAZGO: La antigua iglesia del convento de San Francisco es hoy la parroquial de San Nicolás. El monumento está adosado a la esquina izquierda del claustro, desde la entrada al mismo por la calle que sube a Galiana. Se le asigna anterior emplazamiento en el presbiterio de la actual iglesia parroquial de San Nicolás, de donde tuvo que ser retirado por el párroco don José Fernández Menéndez, al adosar a la iglesia las naves laterales. El emplazamiento actual del mismo lo hizo Ángel Garralda en 1964.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:**

BIBL. FILOL: AEHTAM 2609; IMA 210; Miguel Vigil, Ciriaco (1887) Asturias monumental, epigráfica y diplomática: datos para la historia de la provincia, Imprenta del Hospicio Provincial, Oviedo, p. 274. Garralda, Ángel (1974) Un sepulcro abierto, Avilés, [en:] El Bollo. Caso Fernández, Francisco de (1999) Arte gótico en Asturias, [en:] Enciclopedia temática de Asturias, Arte 1, vol. IV, pp. 306-307.

BIBL. ARQUEOL:**IMÁGENES**



210. Sepulcro de Martín Alas.

IMA 210